



Evropský hospodářský a sociální výbor

V Bruselu dne 21. března 2005

PLENÁRNÍ SHROMÁŽDENÍ

9. A 10. BŘEZNA 2005

SHRNUTÍ PRIJATÝCH STANOVISEK

Stanoviska EHSV jsou přístupná v plném znění a v oficiálních jazycích na internetových stránkách Výboru na následující adrese:

<http://www.esc.eu.int> (rubrika „Dokumenty“)

Plenární shromáždění poctila svou přítomností paní Mariann FISCHER BOEL, komisarka Evropské komise, v rámci přijetí stanoviska „Podpora rozvoje venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova“.

1. LISABONSKÁ STRATEGIE – PODNIKÁNÍ

• *Víceletý program pro MSP*

- **Zpravodaj:** pan PEZZINI (Zamestnavatelé – Itálie)
- **Odkazy:** KOM(2004) 781 v konečném znení – 2004/0272 COD – CESE 245/2005
- **Hlavní body:**

EHSV má za to, že by bylo vhodné, aby GR pro podniky co nejdříve zahájilo sérii setkání v nových členských státech se zástupci organizací MSP ze všech států s cílem prodiskutovat osvědčené postupy a identifikovat problémy specifické pro nové členské státy. To by umožnilo zviditelnit aspekty, jež bude třeba rozpracovat v kontextu nového rámcového programu.

EHSV se domnívá, že by se mohla v roce 2006 uskutečnit „Ctvrtá evropská konference o mikropodnicích, malých a středních podnicích“

EHSV usiluje o účinná a konkrétní opatření pro rozvoj podniku. Na jedné straně je třeba zorganizovat a zintenzivnit debatu s aktéry, kteří musí přímo celit problémům v podnicích (podnikatelé a zamestnanci) a mezi aktéry navzájem, a na druhé straně je nutné uznat, že problémy mikropodniku a malých podniku jsou buď odlišné od problému velkých podniku, nebo se jim podobají, avšak i tehdy se vyznačují jinými charakteristickými rysy. EHSV tedy vyzývá Komisi, aby k tématu vypracovala zprávu a předložila ji EHSV a Evropskému parlamentu.

- **Kontakt:** pan *João Pereira dos Santos*
(tel.: 00 32 2 546 92 45 – e-mail : joao.pereiradossantos@esc.eu.int)

• *Družstevní společnosti*

- **Zpravodaj:** pan HOFFELT (Ruzné zájmy – Belgie)
- **Odkazy:** KOM(2004) 18 v konečném znení – CESE 243/2005

– **Hlavní body:**

Výbor zejména klade duraz na prioritu, která byla udelená podpore družstevní formy podnikání.

Ackoli Výbor souhlasí s hlavními liniemi tohoto sdelení, domnívá se, že by bylo žádoucí převést některá opatření v konkrétní ciny na základe predem stanoveného casového plánu. Proto Výbor doporučuje, aby byl proces kontroly plánovaných opatření zaveden co nejdříve a necekalo se na vyhodnocení po roce 2008, jak navrhuje Komise.

– **Kontakt:** paní Aleksandra Klenke

(tel.: 00 32 2 546 98 99 – e-mail : aleksandra.klenke@esc.eu.int)

2. LISABONSKÁ STRATEGIE – ROLE EIB

• *Role EIB v partnerstvích veřejného a soukromého sektoru (PPP)*

– **Zpravodaj:** pan LEVAUX (Zamestnavatelé – Francie)

– **Odkazy:** stanovisko z vlastní iniciativy - CESE 255/2005

– **Hlavní body:**

Toto stanovisko prebírání značné pasáže informacní zprávy, kterou vypracovala EIB v cervenci r. 2004 pro EHSV „*Role EIB v partnerstvích veřejného a soukromého sektoru (PPP)*“, Evropská investicní banka, cervenec 2004. Tento dokument byl vypracován pro studijní skupinu EHSV. Mužete si jej vyžádat prostrednictvím elektronické pošty na sekretariátu EHSV: eco@esc.eu.int.

PPP poskytuji příležitost využít účinnosti soukromého sektoru a zavést odpovídající mechanismy společného sdílení rizik mezi veřejným a soukromým sektorem.

EIB vyžaduje, aby všechny projekty PPP, které podporuje, byly financne silné, životaschopné z hlediska ekonomického a technického, aby byly vsouladu s normami pro životní prostředí a aby byly predmetem výberových řízení v souladu s pravidly pro zadávání veřejných zakázek v EU. V rámci možností EIB pusobí v raném stadiu projektu.

Celkove muže EIB prohlásit, že projekty, které financovala, dosáhly dobrých výsledku. EIB prinesla značnou pridanou hodnotu v oblasti partnerství veřejného a soukromého sektoru, jež financovala.

– **Kontakt:** pan. Gilbert Marchlewitz

(tel. : 00 32 2 546 93 58 – e-mail : gilbert.marchlewitz@esc.eu.int)

• *Úverové instituce*

- **Zpravodaj:** M. RAVOET (Zamestnavatelé – Belgie)
- **Odkazy:** KOM(2004) 486 v konečném znení – 2004/0155 + 0159 COD – CESE 244/2005
- **Hlavní body:**

Kvalita predmetné predlohy právního predpisu je dána bezprecedentní úrovni konzultací, včetne spolupráce na studiích dopadu zpracovávaných Basilejským výborem, vedených Komisí v prubehu prevádení basilejských predpisu do právního predpisu EU. EHSV vítá tento vývoj a vyzývá další společné zákonodárce, aby v rámci legislativního procesu EU nadále zohlednovali názory účastníku trhu.

Výbor se domnívá, že smernice by mela usilovat o uzavření dohody o pružné smernici, jež je v souladu s Basilejskou dohodou a uprednostnuje konvergentní realizaci v EU.

Je důležité, aby smernice byla prijata pomerne rychle. Opoždené uplatnění smernice by vedlo ke konkurencní nevýhode evropského bankovního prumyslu na svetovém trhu. Takový dusledek by byl v rozporu se zájmy vkladatelů a dlužníků v Evropské unii.

Výbor se domnívá, že datum platnosti smernice by mel být 1. leden 2007 , místo 31. prosince 2006 pro standardizovaný přístup a 1. leden 2008, místo 31. prosince 2007 pro pokročilé přístupy. Pokud smernice vstoupí v platnost 31. prosince, zpusobí zdlouhavé vykazovací požadavky.

- **Kontakt:** paní Aleksandra Klenke
(tel.: 00 32 2 546 98 99 – e-mail : aleksandra.klenke@esc.eu.int)

3. POLITIKA SOUDRŽNOSTI

• *Nové členské státy a širší zásady hospodářské politiky*

- **Zpravodaj:** pan KOULUMIES (Zamestnavatelé – Finsko)
- **Odkazy:** Stanovisko z vlastní iniciativy - CESE 256/2005
- **Hlavní body:**

Hospodářská konvergence nových členských států a EU-15 relativne pokrocila a tento trend má pokračovat, i když budoucnost zustává nejistá. Podle nejpravdepodobnějšího scénáře budou relativní výhody nových členských států ohledne nízkých mezd a cen vporovnání s EU-15 oslabovat, vzhledem k nízké počáteční úrovni si to však vyžádá ještě mnoho času.

Všechny členské státy musejí usilovat o završení vnitřního trhu, efektivnější realizaci lisabonských reformů a zlepšené ekonomické řízení. Bez těchto reformů hrozí pokles ekonomického rustu a prosperity v celé EU.

- **Kontakt:** pan Gilbert Marchlewitz
(Tel. : 00 32 2 546 93 58 – e-mail: gilbert.marchlewitz@esc.eu.int)

4. POLITIKA ROZVOJE VENKOVA

- **Rozvoj venkova – EZFRV**

- **Zpravodaj:** pan BROS (Ruzné zájmy – Francie)
- **Odkazy:** KOM(2004) 490 v konečném znění – 2004/0161 COD – CESE 251/2005
- **Hlavní body:**

Legislativní návrh Komise týkající se podpory rozvoje venkova významnou měrou souzní se závěry konference v Salcburku. Výbor tomuto tématu venuje velkou pozornost a děkuje Komisi za vysokou úroveň spolupráce se členy Výboru. V této souvislosti Výbor připomíná, že

- fond EZFRV nemůže sám o sobě řešit veškerou problematiku rozvoje venkova.
- by měly proto být lépe využity možnosti začlenit do řešení problému také fondy FEDER (Evropský fond pro regionální rozvoj) a FSE (Evropský sociální fond, ESF).
- pokud chceme zajistit trvalý hospodářský a sociální charakter venkovských území, bude nutné vzít v potaz přínos Společné zemědělské politiky a jejích dvou pilířů pro vytváření a zachování pracovních míst na celém území Evropské unie, především díky rozvoji konkurenceschopných zemědělských i nezemědělských činností založených na inovaci.

Proto Výbor žádá Komisi a Radu, aby do průběžného hodnocení Lisabonské strategie byly integrovány nové směry Společné zemědělské politiky.

Ústředním bodem nadále zůstává otázka rozpočtu. Výbor považuje rozpočtové návrhy Komise za skromné a stabilní (1,24 % HND). To vede Výbor ke kritickému pohledu na celkovou integraci iniciativy Natura 2000 do fondu EZFRV, neboť ta by pak představovala téměř polovinu rozpočtu fondu EZFRV. Za daného vývoje národních programů spolufinancování je paradoxní ztrojnásobení částky vyloučené na Leader. Výbor také připomíná, že finanční návrh Komise představuje minimální základ pro diskusi, bez něž by budoucí politika rozvoje venkova nemohla konkrétně sledovat strategii trvalého rozvoje ani Lisabonskou strategii.

Výbor také předkládá další návrhy na úpravu dle politických směrů přijatých na konferenci v Salcburku, jako jsou zachování vazby mezi 1. a 2. pilířem SZP, princip subsidiarity plánování opatření a další zjednodušení pro konečné příjemce.

Výbor vyjadřuje přání, aby v budoucnu a během prováděcí fáze této politiky byl úzkým spolupracovníkem v rozhodovacím procesu, a mohl tak vyjádřit své stanovisko k strategickému plánu Společenství a dohlížet na náležité konzultace se zástupci organizované občanské společnosti při přípravě programu rozvoje venkova.

- **Kontakt:** paní Eleonora di Nicolantonio
tel : 00 32 2 546 94 54 – e-mail : eleonora.dinicolantonio@esc.eu.int)

5. SOCIÁLNÍ POLITIKA + MLÁDEŽ

- ***Evropský sociální fond***

- **Zpravodaj:** paní ENGELEN-KEFER (Zamestnanci – Nemecko)
- **Odkazy:** KOM(2004) 493 v konečném znení– 2004/0165 COD – CESE 250/2005
- **Hlavní body:**

Evropský hospodársky a sociální výbor podporuje Komisi navrhované soustředění prostředku na ekonomicky nejslabší regiony, z čehož by měly profitovat především nové členské státy, navrhované navýšení rozpočtových prostředku se EHSV jeví jako primerené, když si uvedomíme, že tyto prostředky musí být nyní rozděleny mezi 25 členských států.

Podle EHSV je nové rozčlenění cílu smysluplné. Nová struktura cílu by měla být prospěšná, pokud bude zajištěno, že do ní bude také začleneno plánování programu a pro intervence politiky trhu práce ESF je navíc nutné stanovit v závislosti na strukture nezamestnanosti regionální priority.

Je třeba proto venovat zvláštní pozornost integraci znevýhodněných skupin, prostřednictvím opatření týkajících se sociální podpory, kvalifikace a formy práce a ESF musí podporovat opatření, která jsou zaměřena na reformu systému všeobecného a profesního vzdělávání, a to s ohledem na potřeby společnosti založené na vzdělanosti a na zvýšení relevance zprostředkovaných znalostí a schopností na trhu práce EHSV vítá zámer Komise plně integrovat iniciativu Společenství EQUAL do ESF.

EHSV pochybuje, zda oprávněnému zájmu Komise na kontrole využívání prostředku skutečně slouží, když požaduje roční prováděcí zprávy jak ke strategickému rámcovému plánu jednotlivých států, tak k operačním programům a doporučuje se spíše zamyslet nad tím, jak lze spojit Národní akční plán k realizaci směrnic zaměstnanosti EU s požadavky na programování intervencí ESF a zjednodušit plánování.

EHSV vítá, že dosavadní principy strukturální podpory EU koncentrace, plánování programu, adicionalita a partnerství mají zůstat zachovány, domnívá se však, že by bylo žádoucí více zdůraznit zvláštní roli sociálních partnerů při intervencích ESF týkajících se politiky trhu práce a nutnost jejich účasti jak na centrální, tak na regionální úrovni.

EHSV vítá, že je přístup k financovaným opatřením umožněn také neziskovým organizacím a že členské státy a správní instituce daného operačního plánu mají při plánování, realizaci a monitorování podpory ESF dbát na primerenou konzultaci s neziskovými organizacemi.

- **Kontakt:** pan Torben Bach Nielsen
(tel. : 00 32 2 546 96 19 – e-mail : torben.bachnielsen@esc.eu.int)

- **Program Mládež v akci 2007-2013**

- **Zpravodaj:** pan RODRIGUEZ GARCIA CARO (Zamestnavateľ – Španielsko)
- **Odkazy:** KOM(2004) 471 v konečném znení - 2004/0152 COD – CESE 253/2005
- **Hlavní body:**

Výbor je povzbuzen skutočnosťou, že text návrhu zahŕňa odporúčenie vyjadrené v jeho stanovisku z vlastnej iniciatívy k *Bílé knize: politika mládeže*. Výbor, integračná súčasť evropskej občianskej spoločnosti, pôsobí ako komunikačný kanál medzi občianskou spoločnosťou a evropskými inštitúciami, prináša svoje skúsenosti a znalosti tak, aby sa podieľal na všetkých akciách prinášajúcich prospech občanom Európskej únie.

Výbor si preje zdôrazniť jedno z odporúčaní uvedených v návrhu vychádzajúcim zo zatiaľto vyhodnotenia programu YOUTH. Konkrétne Výbor rozhodne súhlasí s tým, aby sa nový program, zameraný na všetky složky mládeže, sústredil najmä na mladých ľudí s nedostatkovými príležitosťami v najširšom slova zmysle. V tejto súvislosti je rovnako nevyhnutné dbať na to, aby boli prostriedky spravodlivo rozdeľované medzi mladých mužov a ženy.

Rozšírenie vekového rozponu účastníkov znížením dolnej hranice na 13 a zvýšením hornej hranice na 30 je pozoruhodným zlepšením, ktoré odpovedá predchádzajúcim odporúčaniam Výboru. Program sa tým otvára širšej časti populácie a môže sa na ňom podieľať 75 miliónov účastníkov. Výbor je toho názoru, že by bolo vhodné uskutočniť štúdiu, ktorá by poskytla jasnejší obraz o tejto vekovej skupine (bola by to štúdia historicky bezprecedentná z hľadiska diversity i jednotnosti) a podporiť tak program pre mládež Európskej únie, najmä pokiaľ by išlo o úmysel riadiť sa odporúčaniami skupiny na vysokej úrovni o budúcnosti sociálnej politiky, ktorá usiluje o zmenu generacioného paktu.

Výbor tiež opakuje svoje odporúčenie znížiť minimálny vek účastníkov výmen na 11 rokov. Pretože táto veková skupina môže byť chápaná ako preadolescentná, je zrejmé, že učenie a predávanie hodnôt, ku ktorým dochádza v ranom veku, umožňuje dosiahnuť špecifických spôsobov osvojenia. Účast by mala vždy mať formu riadne organizovaného plánu, nikdy by nemala prebiehať na individuálnom základe.

Výbor vítá novú iniciatívu predstaviteľov štátov a vlád Francie, Nemecka, Španielska a Švédska podpísať Pakt evropskej mládeže ako súčasť Lisabonskej stratégie, aby sa rozvíjaly nové spôsoby účasti mladých ľudí na politickom živote.

- **Kontakt:** pani Stefania Barbesta
(Tel.: 00 32 2 546 95 10 – e-mail : stefania.barbesta@esc.eu.int)

6. EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ MODEL – PŘÍKLAD PRO CELÝ SVET

- ***Sociální dimenze globalizace – prispění politiky EU k rozšíření přínosu na všechny***

- **Zpravodajové:** pan ETTY (Zamestnanci – Nizozemí) a paní HORNUNG-DRAUS (Zamestnavatelé – Nemecko)

- **Odkazy:** KOM(2004) 383 v konečném znení – CESE 252/2005

- **Hlavní body:**

EHSV podtrhuje význam hodnotového přístupu ke globalizaci, pokud jde o ty koncepce, které tvoří podstatu sociální tržní ekonomiky. Jde o takové pojmy, jako jsou osobní odpovědnost, respektování právního rádu, respektování jednotlivce a majetku, průhlednost, poctivost, lidská důstojnost, rovnost a svoboda, základní práva odborů a pracujících, zdravé průmyslové vztahy a vysoká úroveň sociální ochrany. O tyto pojmy se opírají klíčové prvky přístupu EU ke globalizaci:

- pevné institucionální struktury;
- účinné veřejné služby a služby v obecném zájmu;
- silný sociální a občanský dialog;
- investice do lidského kapitálu;
- kvalita zaměstnání.

EHSV se může aktivně zasadit o zavedení politiky, která přesvedčí vlády o nutnosti těchto aspektů. Chce-li EU sehrát tuto úlohu efektivně, budou se muset Komise i členské státy pečlivě zamyslet nad logickou návazností a koncepcí svých vlastních politik v příslušných oblastech.

V této souvislosti výbor se zájmem sleduje snahu Komise zavést do bilaterálních dohod nové společné mechanismy týkající se projednávání a monitorování hledisek důležitých pro sociální dimenzi globalizace. Nástroje tohoto typu mohou v praxi demonstrovat odpovědnou úlohu svobodných a nezávislých sociálních partnerů a též dalších vhodných organizací občanské společnosti.

EHSV je přesvědčen, že klíčem k úspěšnému politickému přispění EU k sociální dimenzi globalizace je úspěch Lisabonské strategie.

- **Kontakt:** paní Beatriz Porres de Mateo

(tel: 00 32 2 546 91 31 – e-mail : beatriz.porresdemateo@esc.eu.int)

7. DOPRAVNÍ INFRASTRUKTURY

- ***Udelování finanční podpory Společenství v oblasti transevropských dopravních sítí a energetiky***

- **Zpravodaj:** pan RANOCCHIARI (Zamestnavatelé – Itálie)

- **Odkazy:** KOM(2004) 475 v konečném znení – 2004/0154 COD – CESE 257/2005

- **Hlavní body:**

EHSV vítá návrh Komise, protože v podstate odpovídá požadavkum, které již byly opakovane formulovány v drívejších stanoviscích. EHSV požaduje prísnu a rigorózní politiku vuci členským státum (vcetne sankcí a případného vrácení finančních prostredku), která by umožnila dodržení prijatých závazku. Výbor se nicméne obává, že finanční prostredky nebudou ani díky plánovanému zvýšení dostatečné, aby povzbudily soukromé investice a donutily tak splnit prijaté závazky. V tomto smyslu považuje Výbor za neustále aktuální svůj návrh, že by se mel založit evropský fond pro dopravní infrastrukturu, který by byl financován z malého poplatku za spotrebu paliv v zemích evropské petadvacítky, aniž by tento poplatek vedl ke zvýšení spotrební dane. V prípade, že by nebylo možno prosadit toto řešení, mohl by se tento návrh rešit tak, že by se poplatek zavedl pouze v tech členských státech, které se podílejí na projektech transevropských dopravních sítí. EHSV také navrhuje, aby nové nařízení vešlo v platnost co nejdríve, tak aby se mohlo okamžite zacít s pracemi. EHSV vítá návrh Komise uplatnit místo spolurozhodovacího postupu postup komitologický, aby se mohl stanovit zpusob provádění pravidel, jež budou použita pri prideloání podpory. Na druhé strane je nutno ještě upresnit, jaké úkoly bude plnit výkonná agentura pro transevropskou síť.

- **Kontakt:** pan *Luís Lobo*

(tel. : 00 32 2 546 97 17 – e-mail : luis.lobo@esc.eu.int)

- ***Finanční podpora - Marco Polo II***

- **Zpravodaj:** pan LEVAUX (Zamestnavatelé – Francie)
- **Odkazy:** KOM(2004) 478 v konečném znení – 2004/0157 COD – CESE 247/2005
- **Kontakt:** pan Luís Lobo
(tel. : 00 32 2 546 97 17 – e-mail : luis.lope@esc.eu.int)

- ***Licence řídicích letového provozu***

- **Zpravodaj:** pan McDONOGH (Zamestnavatelé – Irsko)
- **Odkazy:** KOM(2004) 473 v konečném znení – 2004/0146 COD – CESE 246/2005
- **Kontakt:** pan Luís Lobo
(tel. : 00 32 2 546 97 17 – e-mail : luis.lope@esc.eu.int)

8. ZEMEDELSTVÍ A CHOV

- ***Modifikace opatření o prevenci, kontrole a potírání některých prenosných spongiformních encefalopatií***

- **Zpravodaj:** M. CHIRIACO (Zamestnanci – Itálie)
- **Odkazy:** KOM(2004) 775 v konečném znení – 2004/0270 COD – CESE 249/2005
- **Kontakt:** paní Annika Korzinek
(tel.: 00 32 2 546 80 65 – e-mail : annika.korzinek@esc.eu.int)

- ***Kvóty – bramborový škrob***

- **Zpravodaj:** pan KONSTANTINIDIS (Ruzné zájmy – Kypr)
- **Odkazy:** KOM(2004) 772 v konečném znení – 2004/0269 CNS – CESE 248/2005
- **Kontakt :** paní Eleonora di Nicolantonio
(tel : 00 32 2 546 94 54 – e-mail : eleonora.dinicolantonio@esc.eu.int)